

**CINNEADH (AE) 2020/767 ÓN gCOMHAIRLE**  
**an 8 Meitheamh 2020**

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh de Chomhairle na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta maidir le Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta a ghlacadh, agus maidir le fógra a thabhairt i dtaobh difríochta ó dháta chur i bhfeidhm Leasú 13 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 40C ar Iarscríbhinn 6, Leasú 77B ar Iarscríbhinn 3 agus Leasú 39B ar Iarscríbhinn 15 a ghabhann leis an gCoinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 100(2) de i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 4 Aibreán 1947 a tháinig an Coinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta (“Coinbhinsiún Chicago”) i bhfeidhm, Coinbhinsiún lena rialáitear aeriompar idirnáisiúnta. Is leis a bunaíodh an Eagraíocht Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO).
- (2) Is Stáit chonartha de Choinbhinsiún Chicago iad Ballstáit an Aontais, agus is comhaltaí de EESI iad, agus tá stádas breathnóra ag an Aontas Eorpach i gcomhlachtaí áirithe EESI.
- (3) De bhun Airteagal 54 de Choinbhinsiún Chicago, féadfaidh Comhairle EESI caighdeáin idirnáisiúnta agus cleachtais mholta a ghlacadh.
- (4) Le linn ceann de na seisiúin atá ag teacht aníos i gComhairle EESI, tá i gceist go nglacfaidh sí Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar III ar Choinbhinsiún Chicago maidir leis an gcóras cónasctha roghnaithe (SELCAL) (“Leasú 91”).
- (5) Is é príomhfheidhm atá le Leasú 91 Imleabhar III fuaimeanna nua a thabhairt isteach chun líon na gcód SELCAL atá le fáil a mhéadú, rud a laghdóidh minicíocht na dtásc bréige i gcró an phíolóta san aerárthach. Tagann ann d’athruithe dá bharr freisin, athruithe maidir le saintréithe an chórais, agus tá foráil ann le haghaidh sásra le cóid nua a thabhairt isteach, cóid nach n-imreodh ach an tionchar íosta ar oibreoírí aerárthaí.
- (6) Is iomchuí an seasamh a ghlacfar thar ceann an Aontais laistigh de Chomhairle EESI a shuíomh, ós amhlaidh gur ceangal ar an Aontas a bheidh i Leasú 91, agus ós féidir leis tionchar cinntitheach a imirt ar inneachar dhlí an Aontais, mar atá Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/373 ón gCoimisiún <sup>(1)</sup>. A luaithe a ghlacfar Leasú 91, beidh sé ceangailteach ar gach Ballstát EESI, lena n-áirítear Ballstáit uile an Aontais, i gcomhréir leis na teorainneacha a leagtar amach i gCoinbhinsiún Chicago, agus laistigh de na teorainneacha sin. Ceanglaítear le hAirteagal 38 de Choinbhinsiún Chicago ar Stáit chonartha fógra a thabhairt do EESI, más rún leo imeacht ó chaighdeán, faoin sásra i leith fógra a thabhairt faoi dhifríochtaí.
- (7) Is láidir a thacaíonn an tAontas leis an dícheall a dhéanann EESI le feabhas a chur ar shábháilteacht na heitlíochta, rud is féidir a áirithiú trí sheirbhísí cruinne sábháilte a sholáthar i réimse na heitlíochta, na loingseoireachta, agus an fhaireachais. Dá bhrí sin, ba cheart don Aontas tacú le Leasú 91.

<sup>(1)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/373 ón gCoimisiún an 1 Márta 2017 lena leagtar síos ceanglais choiteanna le haghaidh soláthraithe seirbhísí bainistithe aerthráchta/seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra eile a bhaineann le bainistiú agus maoirseacht an aerthráchta, lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 482/2008, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 1034/2011, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 1035/2011 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2016/1377 agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 677/2011 (IO L 62, 8.3.2017, lch. 1).

- (8) Seasamh an Aontais le linn ceann de na seisiúin atá ag teacht aníos i gComhairle EESI, seisiún maidir le Leasú 91, is seasamh é atá le cur in iúl ag na Ballstáit de chuid an Aontais atá ina gcomhaltaí de Chomhairle ICAO, ag gníomhú dóibh go comhpháirteach thar ceann an Aontais.
- (9) Maidir le seasamh an Aontais tar éis do Chomhairle EESI Leasú 91 a ghlacadh, rud atá le fógairt ag Ardrúnaí ICAO trí bhíthin nós imeachta litreach stáit de chuid EESI, ba cheart a bheith d'aidhm ag an seasamh sin fógra a thabhairt maidir le comhlíonadh Leasú 91, agus tá sé le cur in iúl ag Ballstáit uile an Aontais.
- (10) In 2016, ghlac Comhairle EESI leasuithe ar roinnt iarscríbhinní i gCoinbhinsiún Chicago, leasuithe arb éard ab aidhm dóibh laghdú a chur ar líon na dteagmhais agus na dtimpistí a bhaineann le fágáil an rúidbhealaigh. Is sna litreacha Stáit AN 4/1 2.26-16/19, AN 2/2.4 – 16/18, AN 10/1.1 – 16/17 agus AN 11/1.3.29-16/12 atá foráil na leasuithe sin (“na Leasuithe”), agus beidh siad infheidhme sna Stáit chonarthacha ón 5 Samhain 2020 amach.
- (11) Is láidir a thacaíonn an tAontas leis an dícheall a dhéanann EESI le feabhas a chur ar shábháilteacht na heitlíochta. Is athruithe iad sin a thugann isteach modheolaíocht chomhchuíbhíthe nua le measúim agus tuairisciú a dhéanamh ar an gcóir a bhíonn ar an rúidbhealach, agus laghdóidh siad an riosca de theagmhais agus timpistí a bhaineann le fágáil an rúidbhealaigh de dheasca éilliú rúidbhealaigh amhail sneachta, oighear, praiséach sneachta nó uisce.
- (12) Le Rialacháin Chur Chun Feidhme (AE) 2019/1387 <sup>(2)</sup> agus (AE) 2020/469 <sup>(3)</sup> ón gCoimisiún, ionchorpraítear na Leasuithe i ndlí an Aontais.
- (13) I gcomhthráth le dáta chur i bhfeidhm na Leasuithe, beidh feidhm le páirt de Rialacháin Chur Chun Feidhme (AE) 2020/469 agus (AE) 2019/1387 ón 5 Samhain 2020. Mar sin féin, ní beag a chuaigh paindéim COVID-19 i gcion ar dhícheall Bhallstáit an Aontais agus na ngeallsealbhóirí eitlíochta in ullmhú chur i bhfeidhm na mbeart nua, bearta a liostaítear i Leasú 77B ar Iarscríbhinn 3, Leasú 13 ar Iarscríbhinn 14, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6, agus Leasú 39B ar Iarscríbhinn 15 i gCoinbhinsiún Chicago.
- (14) Thar aon ní, an gaibhniú agus an pháirtfhostaíocht a bhí ar na foirne oibre, maille leis an obair bhreise a bhí le déanamh i mbainistiú na n-iarbhairtí diúltacha suntasacha a chuir paindéim COVID-19 ar na geallsealbhóirí uile, is bac ar an dul chun cinn a bhí iontu.
- (15) Tá ag dul rite do na húdaráis inniúla agus do na hoibreoírí ullmhú a dhéanamh le haghaidh chur chun feidhme na Leasuithe. Dá bhrí sin, b'fhéidir go gcaithfear an dáta cur i bhfeidhm dá bhforáiltear i Rialacháin Cur chun Feidhme (AE) 2020/469 agus (AE) 2019/1387 a chur siar go ceann sé mhí.
- (16) Mura gcuirfidh Comhairle EESI dáta chur i bhfeidhm na Leasuithe ar atráth go ceann sé mhí, le linn do dhlí an Aontais dáta chur i bhfeidhm na gcaighdeán ábhartha de chuid EESI a chur ar atráth go ceann sé mhí, is é seasamh ba cheart don Aontas fógra difríochta a thabhairt do EESI, i gcomhréir le hAirteagal 38 de Choinbhinsiún Chicago, agus é a chur in iúl do EESI gur rún dó dáta chur i bhfeidhm na Leasuithe a chur siar go ceann sé mhí,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### Airteagal 1

1. Tacú le Leasú 91 atá á bheartú ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta (“Coinbhinsiún Chicago”) ina iomláine, ag sin an seasamh a ghlacfar thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh de cheann de na seisiúin atá ag teacht aníos i gComhairle na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (“EESI”).
2. Is é an seasamh a ghlacfar thar ceann an Aontais tar éis do Chomhairle EESI Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar III i gCoinbhinsiún Chicago a ghlacadh, fógra a thabhairt maidir le comhlíonadh an bhirt a glacadh mar fhreagra ar an litir ó stát ICAO lena mbaineann.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1387 ón gCoimisiún an 1 Lúnasa 2019 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 965/2012 maidir leis na ceanglais i dtaca le ríomhanna feidhmíochta do thuirlingt eitléan agus leis na caighdeáin i dtaca le staid dhromchla an rúidbhealaigh a mheas, trealamh sábháilteachta agus ceanglais agus oibríochtaí áirithe a nuashonrú gan formheas oibríochtuil a bhfuil raon leathnaithe ag baint leis (IO L 229, 5.9.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/469 ón gCoimisiún an 14 Feabhra 2020 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 923/2012, Rialachán (AE) Uimh. 139/2014 agus Rialachán (AE) 2017/373 maidir leis na ceanglais i dtaca le bainistíocht aerthráchta/seirbhísí aerloingseoireachta, struchtúir aerspáis agus cáilíocht sonraí a dhearadh, i dtaca le sábháilteacht rúidbhealaigh agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 73/2010 (IO L 104, 3.4.2020, lch. 1).

*Airteagal 2*

Mura gcuirfidh Comhairle EESI ar atráth dáta chur i bhfeidhm Leasú 77B ar Iarscríbhinn 3, Leasú 13B ar Iarscríbhinn 14, Leasú 40C ar Iarscríbhinn 6 agus Leasú 39B ar Iarscríbhinn 15 i gCoinbhinsiún Chicago, agus má leasaíonn an Coimisiún Rialachán Chur Chun Feidhme (AE) 2019/1387 agus (AE) 2020/469 agus Rialachán Tarmligthe C(2020)710 final (\*) le moill sé mhí a chur ar a gcur i bhfeidhm, tabharfar fógra do EESI faoi dhifriocht chomhfhreagrach ó dháta chur i bhfeidhm Leasú 77B ar Iarscríbhinn 3, Leasú 13B ar Iarscríbhinn 14, Leasú 40C ar Iarscríbhinn 6 agus Leasú 39B ar Iarscríbhinn 15 i gCoinbhinsiún Chicago go ceann sé mhí i gcomhréir le hAirteagal 38 den Choinbhinsiún sin.

*Airteagal 3*

1. Na Ballstáit de chuid an Aontais ar comhaltaí de Chomhairle EESI iad, is iad a chuirfidh in iúl an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1(1).
2. Na Ballstáit de chuid an Aontais, is iad a chuirfidh in iúl na seasaimh dá dtagraítear in Airteagal 1(2) agus Airteagal 2.

*Airteagal 4*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an dáta a nglacfar é.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 8 Meitheamh 2020.

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

(\*) Rialachán Tarmligthe ón gCoimisiún lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 139/2014 maidir le sábháilteacht an rúidbhealaigh agus sonraí aerloingseoireachta.